

# AKTEN BURGERLIJKE STAND POPPEL

## 1808

Geboorteaangiften-Huwelijksakten-Overlijdensaangiften

### Akte afdrukken?

- ga naar de akte die je wilt afdrukken
- selecteer op je adobe reader "printen"
- zet een vinkje bij "Huidige pagina"
- klik op OK

### Een realisatie van:



### Met dank aan:



Gemeentebestuur Ravels

N. 1.  
M.

Le treize janvier au mille huit cent et huit a  
cinq heures du matin, par devant nous Jean Baptiste  
Meynans maire de la Commune de Poppel, et officier  
de l'Etat civil au lieu de nos, fiances se sont presentés  
pour Contracter mariage Jean Jacques van Dyndhove  
Cultivateur age de vingt sept ans né et domicilié a  
Werde Département des deux nettes, fils majeur de  
Jean Francois van Dyndhove Cultivateur age de cinquante  
huit ans, et d'une de vent age de soixante deux ans  
domiciliés a Werde Département Suddit d'une part,

et par Elisabethte Hendricke agee de vingt six ans  
née et domiciliée a Poppel Département des deux nettes  
fille majeure de Corné Hendricke Décédé et de Barbe  
Coppens Cultivatrice agee de six ans huit ans domiciliée  
a Poppel Département Suddit, laquelle y present et  
consentants le mariage d'autre part.

Les actes preliminaires dont il a été faite lecture  
ainsi que du Chapitre six de titre de mariage  
de La Loi du vingt articles au code, sont extraits  
de registres des publications légalement faites a Poppel et

a vuete le trois et le dix du mois susdit  
 Le acte des naissances des deux, 3<sup>e</sup> acte de deced  
 du pere de la future, 4<sup>e</sup> acte de contentement  
 du pere du futur, Les parties ayant declare le  
 present mutuellement pour mari et femme, et nulle  
 opposition n'estant survenue, nous avons proclame  
 qu'au nom de La Loi, ils estoient unis en mariage  
 le tout conformement au Chapitre trois de la Loi  
 du vingt quatre au titre au onze, en presence de  
 Jean Francois van Eyndhoven Cultivateur age de  
 vingt quatre ans domicilie a vuete pere du  
 futur, Joseph van Eyndhoven Cultivateur, age de  
 trente une ans domicilie a poppele aussi pere du  
 futur, Jean Puzeli Cordonnier age de trente huit ans  
 domicilie a poppele, et Pierre van den heuvel journalier  
 age de cinquante sept ans domicilie au dit poppele  
 Departement des deux nettes, et ont les parties et la  
 mere de la future et temoins auxquels le present  
 a été lu signis avec nous, acceptes le premier  
 temoin qui a declare de ne savoir esire  
 Jeanne Jacobus van Eijndhoven Joseph van Eyndhoven  
 Joa. Elizabeth Hendrickse Jan: Engels  
 Barbara Coppens  
 Pieter van den heuvel  
 W. A. Niemaus  
 maire

N. 2.  
 D.  
 L'an mille huit cent et huit le quinze du mois  
 de janvier a deux heures de relevée, par devant nous  
 Jean Baptiste Niemaus maire et officier de l'état  
 civil de la Commune de poppele, arrondissement de



stantout, Département des deux nettes, sont  
 Comparus Jean Engels agé de trente huit ans (ordonné,  
 domicilié à poppele veld, et Simon hepelmann agé de  
 cinquante deux ans tailleur domicilié au dit poppele  
 veld, lesquels nous ont déclaré que ce jour  
 lui a ouïe heures du matin est décidé Jean van  
 Gils agé de soixante deux ans, fils né et domicilié  
 à poppele, fils de feu Jean van Gils et de Marie Schoot,  
 en la maison 2<sup>e</sup> Section quatre, et les déclarants  
 ont signés avec nous le present acte après que lecture  
 lui en a été faite. Jean Engels  
 P. hepelmann

N. 3.  
 N.

L'an mille huit cent et huit le vingt du mois de  
 janvier à ouïe heures du matin, par devant nous  
 Jeanbaptiste Adriaens Maire et officier de l'état  
 civil de la Commune de poppele arrondissement de  
 stantout, Département des deux nettes, est Comparu  
 Conseil Schellekens Cultivateur agé de vingt huit ans  
 né à hilvarenbeck domicilié à poppele, lequel nous a  
 présenté un enfant de sexe masculin né hier  
 à neuf heures du soir de lui déclarant et de Barbeline  
 van de ven son épouse agé de trente quatre ans né  
 à hilvarenbeck, lequel il a déclaré vouloir donner les  
 prénoms d'Adrien. Les dites déclarations et présentations  
 faites en présence de Conseil Michelse Cultivateur agé  
 de cinquante ans domicilié à poppele, et Lammie de Jongh  
 Cultivateur agé de cinquante un ans domicilié au dit poppele  
 et ont les père et temoins signés avec nous le present acte de  
 naissance après qu'il lecture lui en a été faite. Accepté  
 le père qui a déclaré de sa savoir esquis  
 J. de Fouch Corré Michielson M. Adriaens

N. 4.

D.

L'an mille huit cent et huit le vingt six de mois de  
 janvier a onze heures du matin par devant nous Jean  
 Baptiste Widemanns Maire et officier de L'Etat Civil  
 de la Commune de Poppel, Arrondissement de Trarbach  
 Departement des Deux Nettes, sont comparez Henri  
 van Raek cultivateur age de vingt Sept ans domicilié  
 a Poppel voisin, et Adrien van Aelst cultivateur age de  
 trente Sept ans domicilié au dit Poppel aussi voisin  
 lesquels nous ont declares que ce jourd'hui a neuf  
 heures du matin est Decede Jean Dierckx filz age  
 de vingt deux ans domicilié a Poppel cultivateur, fils de  
 feu Antoine Dierckx et de Magarite Fredrickx fille  
 age de cinquante six ans domiciliée au dit Poppel, en  
 la maison N. 2 Section trois, et les declarants ont signés  
 avec nous le present acte apres que lecture leur en  
 a été faite.

W. Widemanns  
 Mair

Henr van Raek  
 Adrien van Aelst

N. 5.

N.

L'an mille huit cent et huit le cinq de mois de fevrier  
 a quatre heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
 Widemanns Maire et officier de L'Etat Civil de la Commune  
 Poppel, Arrondissement de Trarbach, Departement des  
 Deux Nettes, est comparez Corneil michielse cultivateur age  
 de cinquante ans, né a Erbe domicilié a Poppel, lequel  
 nous a presenté un enfant de sexe masculin né ce jourd'hui a  
 onze heures du midi, de lui declarant et de Marie Catharina  
 Andersen son épouse age de quarante quatre ans née a  
 alpher, auquel il a declare vouloir donner les surnoms  
 Corneil, les dits declarations et presentations faites en  
 presence de Louis de Jongh cultivateur age de cinquante  
 une ans domicilié a Poppel, et Henri Broers cultivateur  
 age de cinquante neuf ans domicilié au dit Poppel  
 sont les pères et tuteurs signés avec nous le present acte de  
 naissance apres que il lecture leur en a été faite acceptée  
 le second témoin qui a declare de ne avoir refuse

Corneil michielse  
 Louis de Jongh

W. Widemanns  
 Mair

N. 6.  
N.



L'an mille huit cent et huit le sept du mois de février 3  
 à deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
 Wilmans Maire et officier de l'état civil de la Commune de  
 Poppel Arrondissement de Turnhout, Département des  
 deux nettes, est comparu Joseph van Eyndhoven Cultivateur  
 âgé de trente une ans, né à l'ancienne Domicilié à Poppel  
 lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin né ce jour  
 'hui à neuf heures du matin, de lui déclarant et de femme  
 Elisabetha Hendriksa son épouse âgée de trente cinq ans, née  
 à Poppel, à laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms  
 de Jeanne Cornelia, les dits déclarations et présentations  
 faites en présence de Jean Engels Cordonnier âgé de trente  
 huit ans Domicilié à Poppel et Gerard Godschalk Joueur  
 âgé de quarante ans Domicilié au dit Poppel, et ont  
 les père et témoins signés avec nous le présent acte de  
 naissance après qu'il lecture leur en a été faite.

J. Godschalk  
 J. Engels  
 W. Wilmans  
 Maire

N. 7  
D.

L'an mille huit cent et huit le dix du mois de février à  
 cinq heures de relevée, par devant nous Jean Baptiste Wilmans  
 Maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel,  
 Arrondissement de Turnhout, Département des deux nettes, sont  
 comparus Sebastian Caspers Cultivateur âgé de cinquante ans  
 Domicilié à Poppel voisin, et J. Scolas Keyser Cultivateur âgé  
 de vingt sept ans Domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels  
 nous ont déclarés que le jour d'hui à quatre heures de relevée est  
 décédée Elisabetha van Sprang femme âgée de cinquante  
 trois ans née à Castelle Domiciliée à Poppel, veuve de Jan  
 heuris verbrugge, elle de feu couple van Sprang et de  
 Jozephella molles, ou la maison N. 3 Section trois,  
 et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après que  
 lecture leur en a été faite.

J. Caspers  
 N. Keyser  
 W. Wilmans  
 Maire

N. 8.  
2.

L'an mille huit cent et huit, le onze du mois de février  
à huit heures du matin, par devant nous Jean Baptiste  
Wilmans Maire et officier de l'état civil de la commune  
de Poppel, arrondissement de Turnhout, Département  
de Deux nettes, sont comparus Henri Smolders cultivateur  
agé de soixante quatre ans domicilié à Poppel, et Henri  
Goulants tisserand agé de cinquante cinq ans domicilié  
au dit Poppel tous deux voisins, lesquels nous ont déclaré que  
hier au soir vers heures est décédée ytronelle Anderson  
fille agée de soixante dix ans née à rabels domicilié  
à Poppel, épouse d'Antoine de graef s'eu agé de soixante  
sept ans domicilié au dit Poppel, fils de feu Wilbord Anderson  
et de Hendrine van Giel, en la maison N. 1 Section première  
et les déclarants ont signé avec nous le présent acte après  
que lecture leur en a été faite.

*J. Wilmans*  
Maire

N. 9.  
N.

L'an mille huit cent et huit le vingt quatre du mois de février  
à huit heures du matin par devant nous Jean Baptiste Wilmans  
Maire et officier de l'état civil de la commune de  
Poppel, arrondissement de Turnhout, Département des Deux  
nettes, est comparu Hubert Huybrechts cultivateur agé de  
quarante huit ans domicilié à Poppel, lequel nous a présenté  
un enfant du sexe masculin né hier à huit heures du soir  
de lui déclarant et d'Andrienne Coemans son épouse agée de  
quarante deux ans née à alphen, auquel il a déclaré vouloir  
donner les prénoms de Michiel, les dits déclarations et  
présentations faites en présence d'Andrienne Coemans agée  
de quarante huit ans cultivateur domicilié à Poppel, et Henri  
de Jongh garde Champêtre agé de soixante ans domicilié  
au dit Poppel, et ont les père et voisins signés avec nous  
le présent acte de naissance après que lecture leur en a été faite.

*J. de Jongh*  
Hubert Huybrechts  
Andrienne Coemans  
*J. Wilmans*  
Maire

N.º. No.



Le mille huit cent et huit, le vingt quatre du mois de  
fevrier a eue heures du matin par devant nous jeoubaphide  
Notaires Main et officier de Letat Civil de la Commune  
de poppel, au lieu de nos seances se sont presentes pour contracter  
mariage Corneil Daemen journalier age de vingt quatre  
ans huit mois, ne a tilborgz royaume d'hollande Domicilie  
a poppel Departement des deux nettes, fils majeur de feu  
jacques Daemen et Cornelia rughe d'une part,

Et Adriaen marie van Beunden age de vingt  
quatre ans nee et Domiciliee a poppel Departement dudit  
ville majeure de Mathieu van Beunden Cultivateur age  
de soixante six ans, et marie vermentu age de trente  
cinq ans Domiciliee au dit Commune de poppel d'autre part.

Les actes preliminaires dont il a été faite lecture ainsi  
que du Chapitre six du titre de mariage de la Loi  
du vingt ventose an onze, sont extraits 1º de registres  
des publications ducement faites a poppel la quatorze et  
le vingt une du mois fevrier, 2º notes des naissances des epoux  
3º acte de consentement du pere de la future, 4º notes des decés  
du pere et mere du futur 5º notes des decés des grands peres et  
meres paternel et maternel du futur, Les parties ayant  
declares se prendre mutuellement pour mari et femme, et  
nulle opposition n'estant survenue, nous avons proclame  
qu'en nous de la Loi, ils étoient unis en mariage, se  
tant conformement au Chapitre trois de la Loi du vingt  
ventose an onze, en presence de Gerard van Beunden  
journalier age de trente quatre ans Domicilie a poppel frere  
de la future, Adriaen van Beunden Cultivateur age de vingt huit  
ans Domicilie a poppel aubierge de la future, Jean van den Cultiva-  
teur age de cinquante six ans Domicilie a poppel, et Pierre van den  
heuvele journalier age de cinquante sept ans Domicilie au dit poppel Departe-  
ment des deux nettes, et ont les parties et tenons lesquels les present a été  
lu singly avec nous, accepté le futur et la future qui ont declares  
de se savoir officier. Marque De Corneil Daemen

marque + Adriaen marie van Beunden  
Gerardus Van Beunden Jure vicel  
Adriaen Van Beunden p vanden heuvele  
Notaires  
main



N. 11.  
N.

Le un mille huit cent et huit le vingt six de mois de  
 fevrier a huit heures du matin par devant nous jean bap-  
 tiste didonmans Maire et officier de L'Etat Civil de la  
 Commune de poppele, arrondissement de turnhout, Departement  
 des deux nettes, est comparu Corneles van gils  
 Cultivateur age de quarante deux ans ne et domicilié  
 a poppele, lequel nous a presente un enfant du sexe  
 femelle nee hier a neuf heures du soir de lui declarant  
 et de Catharine Stacs son épouse agee de trente  
 deux ans nee a werte, a laquelle il a declare vouloir  
 donner les prénoms de MARIE, les dits declarations et  
 presentations faites en presence de jean baptiste montes  
 tisserand age de quarante deux ans domicilié a poppele  
 et Martin De Venche boulanger age de trente cinq ans  
 domicilié au dit poppele, et ont les pere et temoins signés avec  
 nous le present acte de naissance apres qu'il lecture leur  
 en a été faite Corneles van gils

M. Montes M. didonmans  
 M. De Venche

N. 12  
D.

Le un mille huit cent et huit le vingt sept de mois de  
 fevrier a huit heures du matin par devant nous jean baptiste  
 didonmans Maire et officier de L'Etat Civil de la Commune  
 de poppele, arrondissement de turnhout, Departement des  
 deux nettes, sont comparus Hubert Huybrechts Cultivateur  
 age de quarante huit ans domicilié a poppele, voisin, et  
 Andrieu Cormans Cultivateur age de quarante huit ans  
 domicilié au dit poppele aussi voisin, lesquels nous ont  
 declares que ce jour d'hui a une heures du matin est  
 decedee Hedwica van den hont fillee agee de  
 trente quatre ans nee a hulsel domiciliée a poppele épouse  
 de Martin Van den broeck journalier age de trente cinq ans  
 domicilié au dit poppele, fille de jacques Van den hont Cultiva-  
 teur age de quarante sept ans domicilié a hulsel, et de Jean  
 Elisabeth Kieberghs, en la maison de Section quatre  
 et les declarants ont signés avec nous le present acte apres que  
 lecture leur en a été faite. Hub. Huybrecht

Andrieu Cormans M. didonmans  
 Maire



N. 13.  
2.

L'an mille huit cent et huit le vingt sept du mois de  
 de février a cinq heures de relevée par devant nous  
 Jean Baptiste Desmains Maire et officier de l'état civil de  
 la commune de poppele, Arrondissement de tumbout, Département  
 des deux nettes, sont comparus Willem Tromans  
 Cultivateur âgé de quarante cinq ans Domicilié a poppele  
 voisin, et Adrien Huybs journalier âgé de trente trois ans  
 Domicilié au dit poppele aussi voisin, lesquels nous ont  
 déclaré qu'ce jourd'hui a trois heures de relevée est décidé  
 Jeanne Catharine Hendrix fille âgée de soixante six  
 sept ans née et domiciliée a poppele, veuve de feu Jean  
 Leyten, fille de feu Valentin Hendrix et Cornelia  
 Jacobs, en la maison N. 2 Section quatre et les déclarants  
 ont signés avec nous le présent acte après que lecture leur en  
 a été faite. W. Tromans  
 Adrien Huybs M. Desmains  
 Maire

N. 14.  
2.

L'an mille huit cent et huit, le trois du mois de mars a six  
 heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Desmains  
 Maire et officier de l'état civil de la commune de poppele  
 Arrondissement de tumbout, Département des deux nettes,  
 sont comparus Jean Baptiste Hendrix cultivateur âgé  
 de soixante une ans Domicilié a poppele, voisin, et Henri  
 de Jongh garde Champêtres âgé de soixante ans Domicilié  
 au dit poppele aussi voisin, lesquels nous ont déclaré qu'ce  
 jourd'hui a quatre heures de relevée est décidé Michiel  
 Coremans cultivateur âgé de soixante dix huit ans, né  
 a Ginneken Domicilié a poppele, veuf de feu Cornelia  
 van Gestel, fils de feu Andrieu Coremans et Adienne  
 Cornellisse, en la maison N. 2 Section quatre et  
 les déclarants ont signés avec nous le présent acte après  
 que lecture leur en a été faite. J. de Jongh  
M. Desmains  
 Maire

N. 15.  
D.  
Le six mille huit cent et huit le onze du mois de  
mars a dix heures du matin par devant nous Jean Baptiste  
Widemanns Maire et officier de l'Etat civil de la Commune  
de Poppel, arrondissement de Turinhout, Département  
des Deux Nettes, Sont comparus toutes int. ven. Justine  
-ten âgé de quarante deux ans domicilié a Poppel  
voisin, et Joseph Toriaens Charon âgé de quarante ans  
domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels nous ont  
declariés que ce jour d'hui a huit heures et demi du matin  
est Decedée Catharine Petronelle van Bylen  
servante âgé de soixante neuf ans née a Dessel  
domiciliée a Poppel celibataire, fille de feu Jean Baptiste  
van Bylen et Marie Theresie Moons, en la maison  
No. Section quatre, et les declarants ont signés avec  
nous le present acte apres que lecture leur en a été faite  
et l'acte est resté ven. Widemanns  
Josephus Toriaens Maire

N. 16.  
D.  
Le six mille huit cent et huit le treize du mois de mars  
a une heure de relevée par devant nous Jean Baptiste  
Widemanns Maire et officier de l'Etat civil de la Commune  
de Poppel, arrondissement de Turinhout, Département des  
Deux Nettes, Sont comparus Joseph van Eyndhoven Cultivateur  
âgé de trente six ans domicilié a Poppel voisin, et Gerard  
Godschalk journalier âgé de quarant ans domicilié au  
dit Poppel aussi voisin, lesquels nous ont declariés que  
ce jour d'hui a dix heures du matin est Decedée Jeanne  
Baptiste de Bondt Tisserand âgé de trente trois  
ans né a Goyla domicilié a Poppel épouse de Jeanne  
Marie Rens âgé de trente six ans domicilié au dit  
Poppel, fils de Lambert de Bondt Tisserand, âgé de  
Cinquante sept ans, et Herdine Wylmans âgé de cinquante  
trois ans domiciliés a Goyla, Wyanne de Hollande, en  
la maison No. Section quatre, et les declarants ont  
signés avec nous le present acte apres que lecture leur  
en a été faite. Joseph van Eyndhoven  
Godschalk Widemanns  
Maire

N. 17.



Le six mille huit cent et huit le dix huit du mois de mars 6<sup>re</sup> an  
 à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste  
 Diemanns Maire et officier de l'état civil de la Commune de  
 Poppoel, Arrondissement de Tumbout, Département des Deux Nettes  
 et Comparsu Sebastien Coppeus Cultivateur âgé de cinquante  
 ans né et domicilié à Poppoel, lequel nous a présenté son enfant  
 du sexe féminin né ce jourd'hui à six heures du matin, de lui  
 déclarant et de Jeanne Marie de Jongh son épouse âgée  
 de trente quatre ans née à Poppoel, à laquelle il a déclaré  
 vouloir donner les prénoms de Jeanne Elisabeth, les  
 dits déclarations et présentations faites en présence de Pierre  
 de Jongh Cultivateur âgé de trente neuf ans domicilié à Poppoel  
 et Nicolas Keyseus Cultivateur âgé de vingt sept ans domicilié  
 au dit Poppoel, et ont les père et témoins signés avec nous le  
 présent acte de naissance après qu'il lecture leur en  
 a été faite. /

sub: Coppeus N. Keyseus  
 Peter de Jongh M. Diemanns  
 Maire

N. 18.

Le six mille huit cent et huit le vingt deux du mois de  
 mars à cinq heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
 Diemanns Maire et officier de l'état civil de la Commune  
 de Poppoel, Arrondissement de Tumbout, Département des  
 Deux Nettes, sont Comparsus Jean Van hees Cultivateur âgé  
 de cinquante sept ans domicilié à Poppoel voisin, et Joseph  
 Boulaerts Cultivateur âgé de soixante ans domicilié au  
 dit Poppoel aussi voisin, lesquels nous ont déclarés que ce jourd'  
 'hui à cinq heures du matin est décédée Cornélie de Bondt  
 âgée de trente huit ans née et domiciliée à Poppoel, épouse  
 de Henri Van hees tisserand âgé de trente trois ans domicilié  
 au dit Poppoel, fille de feu Jean Baptiste de Bondt et Antonette  
 Crabben, au la maison N. 2 Section premier, et les desce-  
 ndants ont signés avec nous le présent acte après que  
 lecture leur en a été faite. /

J. Van hees  
 J. Boulaerts  
 M. Diemanns  
 Maire

N. 19.  
D.

Le un mille huit cent et huit le vingt quatre du  
mois de mars a cinq heures de relevée par devant  
nous Jean Baptiste Adriaens Maire et officier de l'état  
civil de la commune de poppel, arrondissement de Luttre  
Département des deux nettes, ont comparus Adrien Hendrickx  
Cultivateur âgé de quarante ans Domicilié a poppel  
voisin, et Antoine Aben cultivateur âgé de quarante  
deux ans Domicilié au dit poppel aussi voisin, lesquels  
nous ont déclaré que ce jour d'hui a deux heures de relevée  
est décédé Adrien Emmer cultivateur âgé de  
quatre vingt huit ans né a ostherwyk Domicilié a poppel  
époux de allegonde hermans âgée de soixante six  
ans Domicilié au dit poppel, fils de feu Jean Emmer  
et Petronelle van de pas, en la maison N. 2. section  
deux, et les déclarants ont signés avec nous le present  
acte après que lecture leur en a été faite.

Adriaens Hendrickse  
a aben Adriaens  
mairie

N. 20.  
D.

Le un mille huit cent et huit le vingt sept du mois de  
mars a neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste  
Adriaens Maire et officier de l'état civil de la commune de  
poppel arrondissement de Luttre, Département des deux  
nettes, ont comparus Joseph Matersen cultivateur âgé de  
sixante six ans Domicilié a poppel voisin, et Jean Baptiste  
Simmernans cultivateur âgé de trente une ans Domicilié  
au dit poppel aussi voisin, lesquels nous ont déclaré que  
hier au soir a onze heures est décédée Jeanne de Witte  
âgée de quatre ans six mois née et Domiciliée a poppel  
fille de feu Adrien de Witte, et Marie Jeanne Jilens  
âgée de quarante quatre ans Domiciliée au dit poppel  
en la maison N. 2. section premier, et les déclarants ont  
signés avec nous le present acte après que lecture leur  
en a été faite.

J. B. Simmernans Adriaens  
mairie

N. 21.  
N.



Le six mille huit cent et huit le vingt huit du mois  
 de mars a neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste  
 Biemanus Maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de Poppel  
 Arrondissement de Trarbach, Département des deux Rhénes, est comparu  
 Joseph van der Linden âgé de trente ans né et domicilié a Poppel  
 lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin née  
 ce jour d'hui a six heures du matin, de lui déclarant et de  
 Helene van Attade son épouse âgée de trente deux ans  
 née a Poppel, a laquelle il a déclaré vouloir donner  
 les prénoms de Adiscienne, les dits déclarations et presen-  
 tations faites en présence de Henri van Raack Cultivateur  
 âgé de vingt sept ans domicilié a Poppel, et Jean Engels  
 Cordonnier âgé de trente huit ans domicilié au dit Poppel  
 et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte  
 de naissance après qu'il lecture lui en a été faite  
 accepté le père qui a déclaré de ne savoir signer.

Jean Raack  
 Jean Engels  
 Adiscienne

N. 22  
D.

Le six mille huit cent et huit, le dix neuf du mois d'avril a  
 neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Biemanus  
 Maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de Poppel  
 Arrondissement de Trarbach, Département des deux Rhénes, sont  
 comparus Martin Pinner Cultivateur âgé de vingt huit ans  
 domicilié a Poppel oncle, et Adrien van Beurden Cultivateur  
 âgé de vingt huit ans domicilié au dit Poppel voisins,  
 lesquels nous ont déclaré que ce jour d'hui a cinq heures  
 du matin est décédée Jeanne Marie Pinner âgée  
 de deux ans née a Tilborg domiciliée a Poppel, fille de  
 Jean Pinner journalier âgé de quarante un ans domi-  
 cilié a Tilborg, et de feu Elisabetha Hoffmeyer, en  
 la maison de présent déclarant led Section deux,  
 et les déclarants ont signés avec nous le présent acte  
 après que lecture lui en a été faite.

Adrien van Beurden, Martinus Pinner  
 Biemanus

N. 23.  
N.

Van mille huit cent et huit le vingt une du mois de  
novr a deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
Blissieux Maire et officier de l'Etat Civil de la Commune  
de Poppel, Arrondissement de Turnhout Département des Deux  
Nethes, est comparu Jean van De Saende Cultivateur age  
de trente sept ans né a Wilvaerbeek Domicilié a Poppel  
lequel nous a présenté un enfant du Sexe masculin né  
ce jour d'hui a deux heures du midi, de Lui déclarant et  
D' Elisabeth brace age de quarante cinq ans née et  
Domiciliée a Poppel auquel il a déclaré vouloir donner  
les surnoms de pierre, les dits Déclarations et presen-  
tations faites en présence d'Adrien van hees adjoint  
a Poppel age de trente neuf ans, et Guillaume van  
hees Cultivateur age de soixante et huit ans Domicilié  
au dit Poppel, et ont les pères et témoins signés avec nous  
le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été  
faite, accepté le père qui a déclaré de ne savoir écrire

petit ven  
de l'indian,  
mettig gemacht by  
Wille van Koningslof  
gepastor te Poppel  
Van Seldem febrary  
actien houdend twee  
en twintig

Adrien van Hees  
W. van Hees  
Blissieux  
Maire

Deu boezemtheit  
Blissieux

N. 24.  
N.

Van mille mille huit cent et huit ~~et neuf heures~~ le vingt  
huit du mois d'avril a neuf heures du matin par devant  
nous Jean Baptiste Blissieux Maire et officier de l'Etat  
Civil de la Commune de Poppel Arrondissement de Turnhout  
Département des Deux Nethes, est comparu Adrien hen-  
rick Cultivateur age de quarante ans né a savelo Domici-  
lié a Poppel, lequel nous a présenté un enfant du Sexe  
masculin né ce jour d'hui a cinq heures du matin, de Lui  
déclarant et de Catharina Timmermans age de quarante  
deux ans née a wester Domiciliée au dit Poppel, auquel il  
a déclaré vouloir donner les surnoms de Adrien, les dits  
Déclarations et présentations faites en présence d'Antoine  
Aben Cultivateur age de quarante deux ans Domicilié a  
Poppel, et Jean Ruls Cultivateur age de trente une ans  
Domicilié au dit Poppel, et ont les pères et témoins signés avec  
nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en  
a été faite.  
Adrien J. Hendrick x  
Aben J. Janssens x  
Blissieux  
Maire

N. 25.

N.



L'an mille huit cent et huit le treize du mois d'avril  
 à deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
 Biemanns Maire et officier de L'état civil de la Commune  
 de Poppel, arrondissement de Tournout, Département des  
 Deux nettes est comparu Jean van derdel Cultivateur âgé de trente  
 sept ans né et domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un  
 enfant du Sexe masculin né ce jour d'hui à neuf heures du matin  
 de lui déclarant et de Catharina Diebarghis son épouse âgée de  
 trente six ans née et domiciliée au dit Poppel, lequel il a déclaré  
 vouloir donner les surnoms de Jean, les dit Déclarations et  
 présentations faites en présence de Cornielus Suchts Cultivateur  
 âgé de quarante trois ans Domicilié à Poppel, et Jean van  
 Hees Cultivateur âgé de cinquante huit ans Domicilié au  
 dit Poppel, et ont les père et temoins signés avec nous le  
 présent acte de naissance après qu'il lecture lui en a été  
 faite. Accepté le père qui a déclaré de ne savoir écrire.

Cornelius Suchts  
 Jean van Hees

J. Biemanns  
 Maire

N. 26.

N.

L'an mille huit cent et huit le onze du mois de mai à  
 huit heures du matin par devant nous Jean Baptiste Biemanns  
 Maire et officier de L'état civil de la Commune de Poppel  
 arrondissement de Tournout, Département des deux nettes, est  
 comparu Adria Timmermans journalier âgé de trente cinq  
 ans né et domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant  
 du Sexe féminin né ce jour d'hui à deux heures du matin de lui  
 déclarant et de Marie Anne van Gestel son épouse âgée de  
 vingt cinq ans née à Hilvarenbeek Domiciliée à Poppel, à laquelle  
 il a déclaré vouloir donner les surnoms de Jeanne Cornelia  
 les dit Déclarations et présentations faites en présence de Jean  
 Baptiste Timmermans Cultivateur âgé de trente deux ans, Domici-  
 lié à Poppel, et Joseph Mathisen Cultivateur âgé de soixante  
 six ans Domicilié au dit Poppel, et ont les père et temoins  
 signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il  
 lecture lui en a été faite. Adria Timmermans

J. B. Timmermans  
 J. van derusen

J. Biemanns  
 Maire



N. 27.  
D.

L'an mille huit cent et huit le douze du mois de mai  
à onze heures du matin par devant nous Jean Baptiste  
Widemanns Maire et officier de l'état civil de la commune  
de poppele, arrondissement de tumbout, département  
des deux nettes, sont comparus Corniel michielu-cultivateur  
agé de cinquante ans domicilié à poppele voisin et  
Lambert boeke cultivateur agé de soixante ans au domicile  
au dit poppele aussi voisin, lesquels nous ont déclaré  
que ce jour d'hui à sept heures du matin est décidé  
par le conseil van de Ruyt agé de onze ans né et  
domicilié à poppele, fils de Jean Pierre van de Ruyt  
fils agé de quarant six ans domicilié au dit poppele  
et de son épouse Maria Stoops, en la maison de  
section première, et les déclarants ont signés avec nous  
le présent acte après que lecture leur en a été faite.

Corniel Michielu // Widemanns  
Lambert boeke // Maire

N. 28.  
N.

L'an mille huit cent et huit le vingt quatre du mois de  
mai à sept heures de relevée par devant nous Jean Baptiste  
Widemanns Maire et officier de l'état civil de la commune  
de poppele, arrondissement de tumbout, département des deux  
nettes, est comparu Adriaen hendrickse cultivateur agé  
de trente deux ans né et domicilié à poppele, lequel nous  
a présenté un enfant du sexe masculin né ce jour d'hui  
à cinq heures de relevée de lui déclarant et de Christine  
van hees son épouse agée de trente six ans, née et  
domiciliée au dit poppele, auquel il a déclaré vouloir  
donner les prénoms de Jean Baptiste, les dits pré-  
senter et présentations faites en présence de Pierre  
hendrickse cultivateur agé de soixante cinq ans  
domicilié à poppele, et Jean Baptiste van hees cultivateur  
agé de quarant deux ans domicilié au dit poppele, et ont les pré-  
sents signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture  
leur en a été faite.

Adriaen hendrickse // van hees  
P hendrickse // Widemanns  
Maire

N. 29.  
N.



L'an mille huit cent et huit, le vingt neuf 9<sup>h</sup>  
 Du mois de mai à huit heures du matin, par devant  
 nous Jean Baptiste Adrien Maire et officier de l'état civil  
 de la commune de Poppel, arrondissement de trarbach, départe-  
 tement de deux rhes, est comparu Jean Mulders cultivateur  
 âgé de trente cinq ans né à miedgestel, domicilié à Poppel  
 lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né hier  
 au soir à neuf heures, de lui déclarant et de Jeanne Marie  
 van Gils son épouse âgée de trente un ans née et domici-  
 liée à Poppel, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms  
 de conseil. les dits déclarations et présentations faites en  
 présence de Jean van Gils cultivateur âgé de trente sept ans  
 domicilié à Poppel, et François van heyst cultivateur âgé de  
 trente quatre ans domicilié au dit Poppel, et ont les pères et  
 témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il  
 lecture lui en a été faite. / accepté le second témoin qui a déclaré  
 de ne savoir écrire

Johannes mulders  
 Jan van Gils // Adrien Maire

N. 30.  
D.

L'an mille huit cent et huit, le trente Du mois de mai à sept  
 heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Maire  
 et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondis-  
 sement de trarbach, département de deux rhes, sont comparu  
 Jean van Gils cultivateur âgé de trente sept ans domicilié à  
 Poppel voisin, et François van heyst cultivateur âgé de  
 trente quatre ans domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels  
 nous ont déclaré que hier à neuf heures du soir est décidé  
 conseil mulders âgé un jour né à Poppel, fils de Jean  
 mulders cultivateur âgé de trente cinq ans, et de Jeanne  
 Marie van Gils âgée de trente un ans domiciliés  
 à Poppel, en la maison de section deux, et les  
 déclarants ont signés avec nous le présent acte après que  
 lecture leur en a été faite, accepté le second témoin  
 qui a déclaré de ne savoir écrire.

Jan van Gils // Adrien Maire

N. 31.  
N.

L'an mille huit cent et huit, le treute Du mois de mai  
a neuf heures du matin, j'ai devant nous Jean Baptiste Bien-  
maire Maire et officier de l'etat civil de la Commune de  
poppel, Arrondissement de trumbout, Département des deux  
nettes, est comparu Henri Eliser Tisserand age de vingt cinq  
ans né et domicilié a poppel, lequel nous a présenté un enfant  
Du Sexe masculin, né ce jour d'hui a quatre heures du matin  
De lui declarant et de Cornelia Jansen son épouse age  
de vingt deux ans née a gorle domiciliée au dit poppel  
auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms les  
prénoms de Jean, les dits declarations et presentations  
faites en presence de Cornil Crutels Cultivateur age de  
quarante trois ans domicilié a poppel, et Lambert Becker  
Cultivateur age de Sixant six ans domicilié au dit poppel  
et ont les père et temoins signés avec nous le present acte  
de naissance après qu'il lecture lui en a été faite. Accepté  
le père qui a déclaré de ne savoir écrire  
Lambert Becker  
Henri Eliser Tisserand  
Maire

N. 32.  
N.

L'an mille huit cent et huit le Sept Du mois de juin  
a huit heures du matin j'ai devant nous Jean Baptiste Bien-  
maire Maire et officier de l'etat civil de la Commune de poppel  
Arrondissement de trumbout, Département des deux nettes  
est comparu Henri van Raek Cultivateur age de vingt  
sept ans né et domicilié a poppel, lequel nous a présenté  
un enfant Du Sexe féminin, né ce jour d'hui a cinq heures  
du matin, de lui declarant et de Marie Catharina Joseph  
van Raek son épouse age de trente six ans née et  
domiciliée au dit poppel, a laquelle il a déclaré vouloir  
donner les prénoms de Dorathie Marie, les dits  
declarations et presentations faites en presence de  
Pierre Meys Cultivateur age de cinquante sept ans et  
Jean Baptiste Wouters Tisserand age de quarante deux ans  
domiciliés a poppel, et ont les père et temoins signés avec nous  
le present de naissance après qu'il lecture lui en a été faite  
Pietere Meys  
Henri van Raek  
Maire



L'an mille huit cent et huit, le onze du mois de Juin  
 à onze heures et demi du matin, par devant  
 nous Jean-Baptiste Biemans Maire et officier de l'état  
 civil de la commune de poppel arrondissement de turtout  
 Département des Deux Nettes, sont comparus Pierre van  
 Gelooven boulanger âgé de quarante six ans domicilié  
 à poppel voisin, et Wilbert van Gysel menuisier âgé de  
 cinquante un ans domicilié au dit poppel aussi voisin,  
 lesquels nous ont déclarés que ce jour d'hui à onze heures  
 du matin est décédé Adrien Biemans brasseur âgé  
 de cinquante neuf ans né et domicilié à poppel, célibataire  
 fils de feu Pierre Biemans et Marie Sebastiani, en  
 la maison N<sup>o</sup> Section trois et les déclarants ont signé avec  
 nous le présent acte après que lecture leur en a été faite  
 W. van Gysel J. Biemans  
 maire

L'an mille huit cent et huit, le dix neuf du mois de Juin  
 à six heures de relevée, par devant nous Jean-Baptiste Biemans  
 Maire et officier de l'état civil de la commune de poppel  
 arrondissement de turtout, Département des Deux Nettes, sont  
 comparus Jean van Hees cultivateur âgé de cinquante sept ans  
 domicilié à poppel, voisin, et Joseph Coulaerts cultivateur âgé de  
 soixante ans domicilié au dit poppel aussi voisin, lesquels nous ont  
 déclarés que ce jour d'hui à trois heures de relevée est décédé Henri  
 van Hees tisserand âgé de trente trois ans né et domicilié à  
 poppel, veuf de feu Cornelia de Couder, fils de Henri van Hees  
 décédé et d'Adrienne Francke fille âgée de soixante cinq  
 ans domiciliée à la dite commune de poppel, en la maison N<sup>o</sup>  
 Section première, et les déclarants ont signé avec nous le présent  
 acte après que lecture leur en a été faite.  
 J. van Hees  
 Joseph Coulaerts J. Biemans  
 maire

N. 35  
D.

L'an mille huit cent et huit, le vingt du mois de juin  
à huit heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Bie-  
maus Maire et officier de l'état civil de la commune de  
Poppel, arrondissement de Tuntout Département des Deux  
Sables, sont comparus Jean Van Hees Cultivateur âgé de  
cinquante sept ans domicilié à Poppel voisin, et Joseph  
Loulants Cultivateur âgé de soixante ans domicilié au  
dit Poppel aussi voisin, lesquels nous ont déclarés que  
hier à huit heures du soir est décédé Jean Mathieu Sen-  
Cultivateur âgé de trente deux ans né et domicilié à Poppel  
mari de Marie Sadax âgée de trente quatre ans domiciliée  
au dit Poppel fils de Joseph Mathieu Cultivateur âgé de soixante  
deux ans domicilié à Poppel, et de feu Joanne Maria Van Gils,  
ci la maison N. 1 Section première, et les déclarants ont signé  
avec nous le présent acte après que lecture leur en a été faite.

Jean Van Hees  
Joseph Loulants  
M. B. Bismans

N. 36.

Ab.

Le vingt neuf juin an mille huit cent et huit, à  
cinq heures du matin, par devant nous Jean Baptiste  
Bismans Maire de la commune de Poppel, et officier  
de l'état civil au lieu de nos séances se sont présentés  
pour contracter mariage, Jean Baptiste Hubel  
-maus domestique âgé de quarante huit ans  
né à Pethy domicilié à Tuntout, Département des  
Deux sables, fils majeur de feu Denis Hubel maus  
et Marie Elisabeth Willekens d'une part

Et Marie Catherine Hendrickx particulière  
âgée de quarante un ans née à Poppel, domiciliée  
de droit à Tuntout, demeurant actuellement à  
Poppel, Département des Deux sables, fille majeure

De feu Conseil hendrickx, et de barbe Coppens  
Cultivatrice âgée de soixante huit ans domiciliée  
à poppel Département sus dit, laquelle y présent et  
consentant la mariage d'autre part

Les actes préliminaires dont il a été faite lecture  
ainsi que du Chapitre six du titre de mariage de la  
Loi du vingt ventose au oura, sont extrait 1<sup>o</sup> de registre  
des publications dûment faites à poppel et à tunkout  
le dix neuf, et le vingt six du mois courant, 2<sup>o</sup> actes  
des naissances des époux, 3<sup>o</sup> acte de décès du père de la  
future, 4<sup>o</sup> actes des décès des père et mère du futur

Les parties ayant déclaré se prendre mutuellement  
pour mari et femme et nulle opposition n'étant  
survenue, nous avons proclamé qu'au nom de la  
Loi, ils étoient unis en mariage se tout conformément  
au Chapitre trois de la Loi du vingt ventose au oura,  
en présence de Conseil vincts Cultivateur âgé de quarante trois  
ans, Joseph van Eyndhoven Cultivateur âgé de trente deux ans  
tous deux beaux frères de la future, Hendrick van Jack Cultivateur  
âgé de vingt sept ans, et Antoine Coppens âgé de trente  
une ans, Cultivateur tous deux Cousins de la future, domiciliés  
tous les quatre dans cette Commune de poppel, Département  
des deux nettes, et ont les parties, et la mère de la future et  
témoins auxquels le présent a été lu Signés avec nous, acceptés  
le quatrième témoin qui a déclaré de ne savoir écrire

J B hulselmanns  
Maria Catharina Hendrickx & Coppens  
Cornelis Auckles  
& v Eyndhoven  
Wao Druke

M B Diermans

N<sup>o</sup> 37.

D.

L'an mille huit cent et huit, le trente du mois de juin  
à sept heures de relevée, par devant nous Jean Baptiste Die-  
mans Maire et officier de L'état civil de la Commune de  
poppel, arrondissement de Turndout, Département des  
deux nettes, tout comparus Conseil de Bourd marcial  
agé de trente-trois ans domicilié à poppel voisin, et Jean  
Baptiste Diemans Cordonnier agé de vingt sept ans  
domicilié au dit poppel aussi voisin, lesquels nous ont  
déclarés que ce jour d'hui à six heures de relevée est décidé  
Jeanne haevermans fille agée de quatre vingt une  
ans née et domiciliée à poppel, veuve de feu Jean de jing  
fille de feu Bastien haevermans et Adrienne Liebergh  
en la maison N<sup>o</sup> Section trois, et les déclarants ont  
signés avec nous le present acte après que lecture leur  
en a été faite.

Cornelius De Bont  
Jeanne Baptist Diemans  
M. Diemans  
Maire

N<sup>o</sup> 38.

N.

L'an mille huit cent et huit le premier du mois de juillet  
à huit heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemans  
Maire et officier de L'état civil de la Commune de poppel  
arrondissement de Turndout, Département des deux nettes, est  
comparu Antoine Martens journalier agé de trente quatre  
ans, né et domicilié à poppel, lequel nous a présenté un  
enfant du sexe masculin, né le trente six Versier à  
huit heures du soir, de lui déclarant et de Adrienne  
à son épouse agée de vingt trois ans née à alphen  
domiciliée au dit poppel, auquel il a déclaré vouloir  
vouer les surnoms d'Antoine. les dits déclarations et  
présentations faites en présence de Jean van hus sabbatier  
agé de cinquante sept ans domicilié à poppel, et Willem van  
hus Cultivateur agé de trente huit ans, domicilié au dit poppel,  
et ont été par et les uns signés avec nous, le present acte de naissance  
après qu'il lecture leur en a été faite, accepté le second témoin qui a déclaré  
par sa voix et signature.

Antoine Martens M. Diemans  
Maire

N. 39.

N.

Le six mille huit cent et huit, le deux du mois de 12  
 juillet à huit heures du matin, par devant nous  
 Jean Baptiste Lessemaux Maire et officier de l'état  
 Civil de la Commune de Poppel, arrondissement de Tournai  
 Département des deux Belges, et Compagnon Adrien Huybs  
 Journalier âgé de trente-trois ans né à savoir domicile à  
 Poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin né  
 hier à onze heures du soir, de lui. déclarant et de Jeanne  
 Catharine son épouse âgée de quarante ans, née  
 et domiciliée au dit Poppel, laquelle il a déclaré vouloir donner  
 les prénoms de Marie Magdalene, les dits Déclarations et  
 présentations faites en présence de Guillaume Romans Catho-  
 lique âgé de quarante une ans domicile à Poppel, et wou-  
 lant veu Catholique âgé de quarante deux ans domicile au dit  
 Poppel, et ont les père et mère signés avec nous le présent acte de  
 naissance après qu'il leur en a été fait lecture.

Adrien Huybs  
 Guillaume Romans  
 J. Lessemaux  
 Marie

N. 40

D.

Le six mille huit cent et huit, le quatre du mois de juillet à  
 huit heures du matin par devant nous Jean Baptiste Lessemaux  
 Maire et officier de l'état Civil de la Commune de Poppel  
 arrondissement de Tournai, Département des deux Belges, sont  
 Compagnons Jean Baptiste wouters tisserand âgé de quarante deux  
 ans domicile à Poppel voisin, et Louis De Bontt Marchal  
 âgé de trente trois ans domicile au dit Poppel aussi voisin,  
 lesquels nous ont déclaré que hier à dix heures du soir est  
 décédée Marie Elisabeth Beaus âgée de un an et six  
 mois, née et domiciliée à Poppel, fille de feu Adrien veuf  
 et de Petronelle Plideu fille âgée de trente ans, née  
 à savoir domicile au dit Poppel, en la maison N.  
 Section quatre, et les déclarants ont signés avec nous  
 le présent acte après que lecture leur en a été faite.

J. Lessemaux

C. De Bontt J. Lessemaux  
 Marie



31  
N. 41.  
D.

L'an mille huit cent et huit, le Sept du mois de juillet à huit heures de ~~soir~~ matin, par devant nous Jean Baptiste Widiemans Maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel, arrondissement de Tuntout, Département des deux nettes, sont comparus Cornil de graef Cultivateur âgé de trente neuf ans domicilié à Poppel voisin, et Jean Helemans Cultivateur âgé de vingt huit ans domicilié au dit Poppel, aussi voisin, lesquels nous ont déclarés que hier à onze heures du soir est décidée Jeanne Verdouck fille âgée de cinquante neuf ans née à l'endroit domicile à Poppel célibataire, fille de Jean Verdouck fils âgé de quatre vingt ans domicilié à Poppel et de feu Jeanne Jansen, en la maison N. 3 section trois, et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après que lecture leur en a été faite :

Cornil de graef  
Jean Helemans  
M. Widiemans  
mair

N. 42.  
D.

L'an mille huit cent et huit, le huit du mois de juillet à trois heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Widiemans Maire et officier de l'état civil de la Commune de Poppel, arrondissement de Tuntout, Département des deux nettes, sont comparus Hubert Huybrechts Cultivateur âgé de quarant huit ans domicilié à Poppel voisin, et André Coremans Cultivateur âgé de quarant huit ans domicilié au dit Poppel aussi voisin, lesquels nous ont déclarés que ce jour à une heure de l'après midi est décidée Gysberdine Marie Mullens fille âgée de sixante dix ans, née à l'endroit domicile à Poppel, épouse de Henri de Jongh garde Champêtre âgé de cinquante neuf ans domicilié au dit Poppel, fille de feu Henri Mullens, et Jeanne Otton, en la maison N. 4 section quatre, et les déclarants ont signés avec nous le présent acte après que lecture leur en a été faite :

André Coremans  
M. Widiemans  
mair

N. 43.

N.

L'an mille huit cent et huit le dix du mois de juillet  
 a sept heures de relevée par devant nous Jean Baptiste 13  
 Le Diemaus Maire et officier de L'état civil de la  
 Commune de Poppel, arrondissement de Turinbourg, Département  
 des Deux Nettes, est comparu Adrienne Francken âgée de sixante  
 cinq ans célibataire domiciliée à Poppel, laquelle nous a déclaré que  
 ce jourd'hui a cinq heures de relevée Marie Francken veuve de feu  
 Adrien de Witte âgée de quarante cinq ans célibataire domiciliée à  
 Poppel est accouchée dans leur maison d'un enfant de Sexe  
 féminin, qu'elle nous présente, et à laquelle elle donne le nom  
 et prenons d'Adrienne Francken, les dits déclarations et présentations  
 faites en présence de Joseph Mathieu Cultivateur âgé de soixante  
 dix ans domicilié à Poppel, et Jean Engels Sordonnier âgé de trente  
 huit ans domicilié au dit Poppel, et ont la déclarante et témoins  
 signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture lui en  
 a été faite, acceptée la déclarante qui a déclaré de ne savoir si  
 son mari est en vie  
 Jean Engels / Adrien Diemaus  
 Maire

N. 44.

N.

L'an mille huit cent et huit le dix du mois d'août <sup>huit</sup>  
 matin par devant nous Jean Baptiste Le Diemaus Maire et officier de  
 L'état civil de la Commune de Poppel, arrondissement de Turinbourg  
 Département des Deux Nettes, est comparu Jean Pierre van de Ruyt  
 fctem âgé de quarant six ans né et domicilié à Poppel, lequel  
 nous a présenté un enfant de Sexe masculin né ce jourd'hui à  
 six heures du matin, de lui déclarant et de Wilhelmine Laming  
 son épouse âgée de trente ans née à Hulsel domiciliée à Poppel  
 auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean, les dits  
 déclarations et présentations faites en présence de Conseil  
 Vieilles Cultivateur âgé de quarante trois ans domicilié à  
 Poppel, et Lambert Becke Cultivateur âgé de soixante six  
 ans domicilié au dit Poppel, et ont les père et témoins signés  
 avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture  
 lui en a été faite  
 Corc Vieilles / P van de Ruyt  
 Lambert Becke / Adrien Diemaus  
 Maire

N. 45  
N.

L'an mille huit cent et huit, le cinq du mois d'août a deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Biemaus Maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondissement de Turnhout, département des deux nettes, est comparu Joseph Matusen cultivateur, âgé de soixante dix ans domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né ce jour d'hui à dix heures du matin de son fils Jean Matusen décédé, et de Marie Baez son épouse âgée de trente quatre ans cultivatrice née et domiciliée à Poppel, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Joseph les dits déclarations et présentations faites en présence de Cornélie Vuelts cultivateur âgé de quarante trois ans domicilié à Poppel, et Henri Frankien cultivateur âgé de cinquante huit ans domicilié au dit Poppel, et ont les déclarant et témoin signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite

J. Matusen

H. Frankien  
 Cor. Vuelts     H. Frankien  
 main

N. 46  
N.

L'an mille huit cent et huit le cinq du mois de Septembre à huit heures du matin par devant nous Jean Baptiste Biemaus Maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondissement de Turnhout, département des deux nettes, est comparu Henri Bockx maçon âgé de vingt neuf ans né à Hilvarenbeek domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin né hier à onze heures du soir de lui déclarant et de Jeanne van der Schot son épouse âgée de trente deux ans née à Sint-voerde domiciliée au dit Poppel auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Baptiste les dits déclarations et présentations faites en présence de Jean Engels forgeron âgé de trente huit ans domicilié à Poppel, et Pierre Hesselmans tailleur âgé de cinquante trois ans domicilié au dit Poppel et ont les père et témoin signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite. / accepté le père qui a déclaré de ne savoir écrire. /

J. Engels  
 P. Hesselmans     H. Frankien  
 main

N. 47.

N.

L'an mille huit cent et huit, le cinq du mois de Sep. 14 P.M.  
 - tombé à deux heures de relevée par devant nous Jeanbaptiste  
 - Diemanns Maire et officier de l'état civil de la Commune de  
 Poppel, arrondissement de tueshout, département  
 des deux nettes, est comparu Adrien Janssen Cultivateur âgé de  
 trente sept ans né à wolda domicilié à Poppel, lequel nous a  
 présenté un enfant du Sexe masculin né ce jourd'hui à neuf  
 heures du matin, de Lui déclarant et de Marie Catharine  
 van de Lem son épouse âgée de quarante une ans née à  
 Poppel, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms de  
 Jean Hubert, les dits déclarations et présentations faites en  
 présence de Corneil Engels Charpentier âgé de trente six  
 ans domicilié à Poppel, et Herman Emme Cultivateur âgé de  
 trente cinq ans domicilié au dit Poppel, et ont les pères et témoins  
 signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture  
 leur en a été faite, accepté le père et le second témoin qui  
 ont déclaré de ne savoir écrire Corneil Engels

J. Diemanns  
 Maire

N. 48.

N.

L'an mille huit cent et huit, le vingt trois du mois de  
 septembre à huit heures du matin, par devant nous Jeanbaptiste  
 Diemanns Maire et officier de l'état civil de la Commune de  
 Poppel, arrondissement de tueshout, département des deux nettes,  
 est comparu Corneil Vuchts Cultivateur âgé de quarante trois  
 ans, né et domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant  
 du Sexe féminin né hier à onze heures du Soir de Lui déclarant  
 et de Marie Anne Hendrickx son épouse âgée de trente  
 trois ans née et domiciliée au dit Poppel, à laquelle il a  
 déclaré vouloir donner les prénoms de Jeanne Barbe  
 les dits déclarations et présentations faites en présence de Lambert  
 Boer Cultivateur âgé de soixante six ans domicilié à Poppel  
 et Jean Pierre van de Reydt Journalier âgé de quarante six  
 ans, domicilié au dit Poppel, et ont les pères et témoins signés avec  
 nous le présent acte de naissance après qu'il lecture leur en a été faite  
 Lambert Boer  
 J. P. van de Reydt

J. Diemanns  
 Maire

N. 49.  
N.

L'an mille huit cent et huit, le vingt six du mois de Septem-  
-bre a huit heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Die-  
-mans Maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de Poppel  
arrondissement de Tournout, Département des Deux nettes, est  
comparu Jean Baptiste Tielemans Cultivateur age de vingt huit  
ans, né et domicilié a Poppel, lequel nous a présenté un enfant  
du Sexe masculin né aujourd'hui a Sept heures du matin de lui  
declarant et de fonctionelle van hees son épouse agee de trente  
cinq ans née et domiciliée au dit Poppel, auquel il a déclaré  
vouloir donner les prénoms de Jean Baptiste, les dits Decla-  
-rations et Présentations faites en présence de Pierre Tielemans  
Cultivateur age de vingt six ans domicilié a Poppel, et Jean  
de Jongh Domestique age de trente trois ans domicilié au dit  
Poppel, et ont les père et témoins signés avec nous le present acte  
de naissance apres qu'il lecture leur en a été faite.

J. B. Tielemans  
P. Tielemans  
J. de Jongh  
M. Diemans  
Maire

N. 50.  
D.

L'an mille huit cent et huit, le vingt six du mois d'octobre a huit  
heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Diemans Maire  
et officier de l'Etat Civil de la Commune de Poppel de Poppel  
arrondissement de Tournout Département des Deux nettes, sont  
comparus Jean van Gool Cultivateur age de quarante cinq ans  
domicilié a wade voisin, et Jean Jansen Cultivateur age de  
quarante six ans domicilié au dit Wade aussi voisin lesquels  
nous ont déclaré que hier a Sept heures du Soir est décédée  
Willemina van Kemper Cultivatrice agee de quatre vingt  
cinq ans, née et domiciliée a Poppel, veuve de feu Adrien  
van Gestel, fille de feu Jean Baptiste van Kemper, et  
marie Coppens, en la maison N. Section trois et les déclarant  
ont signés avec nous le present acte apres qu'il lecture leur en  
a été faite, accepté le second témoin qui a déclaré de son savoir officiel,

Jan van Gool  
M. Diemans  
Maire

N<sup>o</sup> 57.

Naissance.

L'an mille huit cent huit, le vingt huit du mois de 15 P<sup>h</sup> octobre à deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Widemanns Maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondissement de Turbhout, Département des deux nettes, est comparu Jean Eugels Cordonnier âgé de trente huit ans né et domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né ce jour d'hui à deux heures du matin de lui déclarant et de Anne Elisabeth Colvender son épouse âgée de quarante deux ans, née à Gasterlé domiciliée au dit Poppel, à laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms d' Anne Threse, les dits déclarations et présentations faites en présence de Pierre Eugels particulier âgé de soixante dix sept ans, domicilié à Poppel, et Corneil Eugels Charpentier âgé de trente six ans domicilié au dit Poppel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture lui en a été faite :

J. Eugels      J. Widemanns  
 Cordons Eugels      Maire

N<sup>o</sup> 58.

N<sup>o</sup>

L'an mille huit cent huit le premier du mois de novembre à deux heures de relevée par devant nous Jean Baptiste Widemanns Maire et officier de l'état civil de la commune de Poppel, arrondissement de Turbhout, Département des deux nettes, est comparu Pierre Poppeliers Cultivateur âgé de cinquante trois ans né et domicilié à Poppel, lequel nous a présenté un enfant du sexe féminin, né ce jour d'hui à onze heures du matin, de lui déclarant et de Joanne Marie Van Leent son épouse, âgée de trente huit ans née à Progemme domiciliée au dit Poppel, à laquelle il a déclaré vouloir donner les prénoms de Joanne, les dits déclarations et présentations faites en présence de Jean Mulders Cultivateur âgé de trente cinq ans domicilié à Poppel, et François Van Hoyt Cultivateur âgé de trente quatre ans domicilié au dit Poppel, et ont les père et témoins signés avec nous le présent acte de naissance après qu'il lecture lui en a été faite, acceptés le père et le second témoin qui ont déclaré de son savoir être :

J. Mulders      J. Widemanns  
 Maire

N. 53.

L'an mille huit cent huit, le huit du mois de novembre à neuf heures du matin par devant nous Jean Baptiste Die-  
manus Maire et officier de l'état civil de la Commune de  
poppel, arrondissement de trunhout, Département des Deux  
nettes, Sont comparus Cornil de graef cultivateur âgé de  
trente neuf ans domicilié à poppel voisin, et Jean tielemans  
cultivateur âgé de vingt huit ans domicilié au dit poppel  
aussi voisin, lesquels nous ont déclarés que ce jour d'hui à  
deux heures du matin est Décédé Cornil van Gils  
fils né et domicilié à poppel, âgé de soixante huit ans  
fils de feu Jean van Gils et de Marie Schoot, en la  
maison N. Section trois, et les déclarants ont signé avec  
nous le présent acte après que lecture leur en a été faite.

Cornelis de graef  
Jan tielemans

J. B. Diemanus  
Maire

N. 54.

N.

L'an mille huit cent huit le neuf du mois de Decembre à neuf  
heures du matin par devant nous Jean Baptiste Die-  
manus Maire et officier de l'état civil de la Commune de poppel, arrondissement de  
trunhout Département des Deux nettes, est comparu Godesfron Luyten  
voiturier âgé de trente deux ans né à la Gemeinde domicilié à poppel,  
lequel nous a présenté un enfant du sexe masculin, né ce jour d'hui à cinq  
heures et demi du matin, de Lui déclarant et de Jeanne Martens son  
épouse âgée de trente trois ans née à Hooge muidre domiciliée  
au dit poppel, auquel il a déclaré vouloir donner les prénoms  
d'Arntine, lesdites déclarations et présentations faites en  
présence de Cornil de Gontt maréchal âgé de trente trois  
ans domicilié à poppel, et Gerard Vens fils né âgé de  
soixante neuf ans domicilié au dit poppel, et ont les  
présent et témoins signés avec nous le présent acte de naissance  
après qu'il lecture leur en a été faite, acceptés le  
second témoin qui a déclaré de sa bonne foi.

Godesfron Luyten

Cornelis de Gontt

J. B. Diemanus  
Maire

N. 55

Le six mille huit cent huit, le vingt deux du mois  
 de Decembre à quatre heures de midi par devant  
 nous Jean Baptiste Wiemanns Maire et officier  
 de l'Etat Civil de la Commune de Poppel, Arrondissement  
 de Turnhout, Département des deux nettes, Sont comparus  
 Conseil van den heuvel tisserand âgé de cinquante trois  
 ans domicilié à Poppel voisin, et Daniel van der Gulle  
 vateur âgé de trente sept ans domicilié au dit Poppel  
 aussi voisin, lesquels nous ont déclaré que ce jour lui  
 a donné heures à midi est décédée Marie Houlaerts  
 célibataire âgée de soixante quatre ans née et domiciliée à Poppel  
 veuve de feu Mathieu Pypenborght, fille de feu Willem  
 Houlaerts et Hendine Houlaerts, en la maison N<sup>o</sup> Section  
 première et les déclarants ont signé avec nous le présent  
 acte après que lecture leur en a été faite.

C van den heuvel

Daniel van der Gulle

M. Wiemanns  
Maire

N. 56

SR

Le six mille huit cent huit, le vingt sept du mois de Decembre  
 à neuf heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Wiemanns  
 Maire et officier de l'Etat Civil de la Commune de Poppel  
 Arrondissement de Turnhout, Département des deux nettes,  
 est comparu Nicolaus Keyzers Cultivateur âgé de vingt sept  
 ans né et domicilié à Poppel, lequel nous a produit un enfant  
 du sexe masculin né hier à cinq heures de midi, de lui ressem-  
 blant et de Marie Christine Heets son épouse âgée de vingt  
 deux ans née à Wilvaembek, domiciliée au dit Poppel, auquel  
 il a déclaré vouloir donner les prénoms de Jean Baptiste  
 les dits déclarations et présentations faites en présence de Henri  
 van Raek Cultivateur âgé de vingt huit ans domicilié à Poppel  
 et Jean Engels forgeron âgé de trente neuf ans domicilié au  
 dit Poppel, et ont les deux témoins signés avec nous le présent  
 acte de naissance après que lecture leur en a été faite.

Jan Engels

N. Keyzers

M. van Raek M. Wiemanns  
Maire



71. N<sup>o</sup> 571.  
D.

Un mille huit cent huit, le huitième du mois de Septembre  
à onze heures du matin, par devant nous Jean Baptiste Bi-  
mans Maire et officier de l'état civil de la Commune de  
Poppel Arrondissement de Luxembourg, Département des Deux  
-puissances, sont comparus Mathieu Wouters Cultivateur âgé de cinquante  
-quatre ans Domicilié à Poppel voisin, et Pierre de Jongh  
Cultivateur âgé de quarante ans Domicilié au dit Poppel  
aussi voisin, lesquels nous ont déclarés que ce jour d'hui à  
huit heures du matin est décédée Cornelia Womans fille  
âgée de cinquante cinq ans Célibataire, née et domiciliée  
à Poppel, fille de Jean Corniel Womans et Petronella  
Wichts, en la maison N<sup>o</sup> Section quatre, et les  
Déclarants ont signés avec nous le présent acte après  
que lecture lui en a été faite.

P. de Jongh  
P. de Jongh  
B. Womans  
Maire